



UNTAET/REG/2000/1
14 Janeiro 2000

REGULAMENTU NO. 2000/01
KONA BA HARI'I KOMITE SENTRU FISKAL TIMOR
LORO SAE

Representante espesial Sekretariu-General (tuir mai hatete: Administrador
Tranzisaun),

Basea ba direitus nebe maka foba Administrador Transizaun hanesan ho rezolusaun
Konselhu Seguransa Organizasaun Nasoens Unidas numeru 1272 ho data lora 25
Outubru 1999,

Konsidera ba Regulamentu Estadu Tranzisaun Organizasaun Nasoens Unidas iha
Timor Loro Sae (UNTAET) No. 1999/1 ho data lora 27 Novembru 1999 kona ba
direitus Estadu Tranzisaun iha Timor Loro Sa'e,

Ho hakarak atu hari'i Komite Sentru Fiskal iha Timor Loro Sa'e,

Ho ida ne'e anunsia hanesan tuir mai ne'e:

Parte 1
Komite Sentru Fiskal

- 1.1 Komite Sentru Fiskal, hala'o iha autoridade Administrador Tranzisaun nia okos,
responsabiliza ba utilidade osan ho orsamentu iha Timor Loro Sa'e tomak, ho mos
budget nebe iha responsabilidade distritu, nebe hamutuk hanesan orsamentu
konsolidasaun Timor Loro Sa'e.
- 1.2 Budget Konsolidasaun Timor Loro Sa'e sei sa'e ho aumenta, iha progresu nebe
hala'o ses tiha husi orsamentu estimasaun atu sosa nian husi UNTAET nebe aseita
tiha ona husi General Reuniaun Organizasaun Nasoens Unidas.

Parte 2
Responsabilidade kona ba Total Estrategia Fiskal

Komite Sentru Fiskal halo planu total estrategia fiskal ba budget Konsolidasaun
Timor Loro Sa'e, ho hanoin ba kondisaun makro-ekonomia ho influensia abilidade
fiskal hasouru ho kondisaun ekonomia ho sosial.

Parte 3
Responsabilidade kona ba osan nebe tama ho nebe maka hasai

Komite Sentru Fiskal, halo tiha konsultasaun ho parte sentru nian ho distritu nebe iha direitu kona ba hasai osan fundu, hato'o sira nian rekomendasaun ba Administrador Tranzisaun nebe kona ba:

- (a) Forma Fundu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e (CFET), ho Regulamentu hala'o nian ho maneja CFET;
- (b) Haburas programa hetan osan ho hasai osan general ba orsamentu konsolidasaun Timor Loro Sa'e ho formulasaun planu atu hare' ho hala'o hasai osan tuir ho programa hetan osan ho hasai osan ne'e;
- (c) Formulasaun abilidade atu hetan ho kaer hamutuk nebe maka hetan, ho mos maibe la iha limite ba impostu los deit, directu ou indirectu, impostu, impostu fa'an nian, osan servise ho suporta husi donatur sira;
- (d) Kontrola ho hala'o buka hamutuk osan hatama ho osan hasai iha orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e;
- (e) Hari'i mekanismu audit iha laran nebe maka diak ba Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e.
- (f) Maneja rekening banku husi Fundu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e.

Parte 4
Responsabilidade ba Orsamentu

Komite Centru Fiskal tenki:

- (a) Haburas Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e ho hato'o orsamentu nebe ba Administrador Estadu Trazisaun atu fo konkordansia nebe atu bele va'lidu ho Regulamentu;
- (b) Fixu kedas katak Orsamentu iha Distritu haburas ho hala'o husi Administrador Distritu sira hanesan ho define tiha ona iha Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e;
- (c) Rekorda ho fo reportagem ba Administrador Tranzisaun kona ba hasai ho hetan husi Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e;
- (d) Halo klima diak ida nebe uza teknologia informasaun atu fasilita funsaun orsamentu nian;
- (e) Halo'o funsaun seluk nebe presiza atu hala'o nia servisu nebe hatete tiha iha leten.

Parte 5
Chefe Komite Sentru Fiskal

5.1 Chefe Komite Sentru Fiskal, Administrador Tranzisaun maka foti/hasae ho halo reportagem ba Administrador Tranzisaun liu husi vise Administrador Tranzisaun ba Estadu ho Administrasaun general.

- 5.2 Chefe Komite Sentru Fiskal responsabiliza ba hala'o Komite Sentru Fiskal ho fixa kedas funsaun nebe hala'o dadauk.
- 5.3 Chefe Komite Sentru Fiskal maneja nia staf sira, organiza ho hala'o Komite Sentru Fiskal. Seluk husi ne'e, Chefe Sentru Fiskal sei hasai instrusaun administrasaun ho atu kondutu operasaun nebe sei iha relasaun, ho maneja Orsamentu Timor Loro Sa'e ho problema seluk nebe maka sei iha relasaun ho funsaun Komite Sentru Fiskal.

Parte 6

Rekening Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e

- 6.1 Tinan Fiskal hanesan tempu ida iha fulan 12 (sanulu resin rua), komesa iha data loron 1 (ida) fulan Julhu ho remata iha data loron 30 (tolu nulu) fulan Junhu tinan oin, selae se define tiha ho seluk husi Administrador Tranzisaun.
- 6.2 Chefe Komite Sentru Fiskal loke ho rai rekening ida ou liu tan iha banku nebe atu simu, rai, selu ou muda fali osan ba fatin seluk nebe maka hetan ou simu, nebe kona ba Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e.
- 6.3 Osan nebe maka hetan ou simu hanesan Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e, lahare' osan ne'e Ofisiu Sentru Selu nian (pagamentu) (CPO) Timor Loro Sae atu simu ka lae, ou simu los husi/hatama los ba rekening banku. Iha kona ba osan husi Fundu maka fo hanesan guardianship ba Organizaun Nasoens Unidas ba UNTAET (UN Trust Fund for UNTAET), Maneja Estadu Tranzisaun , maneja atu fahe ho reportagem kona osan ne'e.
- 6.4 Hasai osan husi Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e la bele hala'o, selae liu husi hato'o fundu hanesan define iha Regulamentu nebe maka anunsia tiha ona husi Administrador Tranzisaun, liu tiha halo konsultasaun ho Komite Komite Nasional (NCC).

Parte 7

Ema Audit Independente

Administrador Tranzisaun tenki fixa kedas mekanismu ida kona ba Audit Independente nebe hanesan ho standard Internasional nebe maka hari'I tiha ona ba Orsamentu Konsolidasaun Timor Loro Sa'e. Ema nebe maka atu Audit tenke halo reportagem ba Sekretariu General Organizaun Nasoens Unidas.

Parte 8

Osan nebe maka Uza

Osan nebe maka uza iha Komite Sentru Fiskal hanesan osan nebe define tiha ona iha Regulamentu UNTAET.

Parte 9

Instrusaun nebe atu hala'o

Hanesan iha Parte 6 Regulamentu UNTAET No. 1999/1, Administrador Tranzisaun bele hasai instrusaun administrasaun ida atu hala'o Regulamentu ida ne'e.

Parte 10
Validade

Regulamentu ida ne'e komesa iha nia validade iha data loron 14 Janeiro 1999.

Sergio Vieira De Mello
Administrador Estadu Tranzisaun